

ענטפערס פון באַלעבאַטיס צו באַצאַלט משפּחה לאַזן דיסקרימינאַ
ציע/ריטאַליישאַן קלאַג



Paid Family
Leave

Paid Family Leave • PO Box 9030, Endicott, NY 13761-9030

ווען אן אַנגעשטעלטער האָט געטענהט אַ הילעל פֿון אַרבעטערס פֿאַרגיטיקונג געזעץ אָפּטיילונג b-203 אָדער 120 (זען אַנדערע זייט פֿאַר די אָנווענדלעך געזעץ), אַ פֿרילימאַנערי הירינג וועט זיין סקעדזשולד פֿאַר אַ ריכטער פֿון די אַרבעטער פֿאַרגיטיקונג געזעץ אין די הירינג פּלאַץ נאָענט צו דער היים אַדרעס פֿון די אַנגעשטעלטער. אין יענע צייט, אַלע פֿאַרטיעס ווערן האָבן אַ געלעגנהייט צו ווערן געהערט. איר וועט באַקומען אַ מעלדונג מיט די דאָטע, אַרט און צייט פֿאַר די הירינג.

אין 30 טעג פֿון באַקומען אַ מעלדונג פֿון באַצאַלט משפּחה לאַזן דיסקרימינאַציע/ריטאַליישאַן קלאַג (פֿאַרעם PFL-DC-129) פֿון די ראַט, באַלעבאַטיס מוזן פֿאַרענדיקן און פֿאַרלייגן דעם פֿאַרעם צו די ראַט אָדער ריזיקירן אָפּזאַג פֿון יער פֿאַרטיידיקונג. שיקט דעם פֿאַרעם צו PAID FAMILY LEAVE, PO BOX 9030, ENDICOTT, NY 13761-9030.

דער באַלעבאַס אליין איז פֿאַראַנטוואַרטלעך פֿאַר אַלע שטראַפֿן און געבאַטע צאָלונגן.

אין לויט מיט אָפּטיילונג 111 פֿון די אַרבעטער פֿאַרגיטיקונג געזעץ (צייט אַויף די אַנדערע זייט), געבט אַריין אַלע געבעטע אינפֿאַרמאַציע און צייכט די באַשטעטיקונג.

אַנגעשטעלטער אינפֿאַרמאַציעס (די אינפֿאַרמאַציע קענען זיין געפֿונען אַויף די מעלדונג פֿון באַצאַלט משפּחה לאַזן דיסקרימינאַציע/
ריטאַליישאַן קלאַג, פֿאַרעם PFL-DC-129, געשיקט צו ייך דורך די אַרבעטער פֿאַרגיטיקונג ראַט.)

נאָמען פֿונעם אַנגעשטעלטער: _____ PFL קאָסע נומער _____

באַלעבאַס אינפֿאַרמאַציעס

פֿול און ריכטיק לעגאַל נאָמען: _____

אַדרעס: _____

טעלעפֿאָן נומער: _____ פֿעדעראַלע אידענטיפֿיקאַציע נומער (Federal Identification Number, FEIN): _____

געהערט דאָס געשעפט אָן יחיד באַזיצער, אַ שוטפֿעס אָדער אַ קאַרפֿאָראַציע (טיקט איינער):

יחיד באַזיצער (געבט אַריין נאָמען און אַדרעס פֿון באַזיצער ונטען)

שוטפֿעס (געבט אַריין די נאָמען און אַדרעס פֿון יעדער שוטעף ונטען)

קאַרפֿאָראַציע (געבט אַריין נאָמען, טיטל און אַדרעס פֿון פרעזידענט און/אָדער אנדערע פֿירמע אָפֿיציר וואָס זאָלן באַקומען אַ מעלדונג וועגן דעם ענין ונטען)

נאָמען (לעצטע, ערשטער, מי): _____

טיטל (אויב אָנווענדלעך): _____

אַדרעס: _____

נאָמען (לעצטע, ערשטער, מי): _____

טיטל (אויב אָנווענדלעך): _____

אַדרעס: _____

נאָמען (לעצטע, ערשטער, מי): _____

טיטל (אויב אָנווענדלעך): _____

אַדרעס: _____

נאָמען (לעצטע, ערשטער, מי): _____

טיטל (אויב אָנווענדלעך): _____

אַדרעס: _____



וויזט אן ייער פארטיידיקונג אונטן דורך טיקען די אָנווענדלעך סיבה. איר קענט אויך צולייגן נאָך דאָקומענטיישאָן צו דעם פאָרעם צו שטיצן ייער פאָרטיידיקונג.

די אַקציע/ס וואָס איז/זיינען געוויזן אין די דיסקרימינאַציע/ריטאַליישאָן קלאַג פֿון דער אָנגעשטעלטער איז/זענען געווען גענומען פֿאַר אַ גילטיק געשעפֿט סיבה. סיבה/סיבות איז/זענען ווי גייט:

די יבעררוק אַרבעט וואָס דער אָנגעשטעלטער האָט דורכגעקאַכט איידער ער האָט געבעטן אַדער גענומען באַצאָלט משפּחה לאַזן איז געוואָרן עלימינירט.

די יבער-שעה וואָס דער אָנגעשטעלטער האָט געאַרבעט איידער ער האָט געבעטן אַדער גענומען באַצאָלט משפּחה לאַזן זענען ניט מער בנימצא.

דער אָנגעשטעלטער האָט קיינמאָל ניט געבעטן אַדער גענומען באַצאָלט משפּחה לאַזן.

דער אָנגעשטעלטער/קלאַימאַנט איז נישט געווען אָנגעשטעלט דורך דעם געשעפֿט.

אַנדערע (ביטע דערקלערט):

איך באַשטעטיק אונטער די שטראַף פֿון פֿאַלשע שווע אַז די אינפֿאַרמאַציע צוגעשטעלט דאָ זענען עמעסדיק לויט מיין בעסטער וויסן.

דאַטע

כסימע פֿונעם באַלעבאַס

נאָמען אין הויפט אותיות

אַרבעטער פֿאַרגיטיקונג געזעץ

צווייט. 120. דיסקרימינאַציע קעגן אָנגעשטעלטע עס וועט זיין ומלעגאַל פֿאַר קיין באַלעבאַס אַדער זיין אַדער איר געהערדיק אַטערייזד אַגענט צו באַפֿרייען אַדער פֿאַרלאָזן צו ריינסטייט לויט די סעקציע צוויי- הונדערט-ב פֿון דעם קאַפיטל, אַדער אין קיין אַנדערע שטייגער צו דיסקרימינירן קעגן אַן אָנגעשטעלטער וועגן זיין אַדער איר באַשעפֿטיקונג ווייל אַזאַ אָנגעשטעלטער האָט געפֿאַדערט אַדער געפרוּווט צו פֿ אַדערן פֿאַרגיטיקונג פֿון אַזאַ באַלעבאַס, אַדער געפֿאַדערט אַדער געפרוּווט צו פֿאַדערן קיין בענעפֿיץ צוגעשטעלט אונטער דעם קאַפיטל אַדער ווייל ער אַדער זי האָט עדות געזאָגט אַדער איז וועגן צו עדות אין אַ פֿראַצעס אונטער דעם קאַפיטל און קיין אַנדערע גילטיק סיבה איז געוויזן צו עקסטיטירן פֿאַר אַזאַ אַקציע דורך דער באַלעבאַס.

יעדער קלאַג וואָס טענהט אַזאַ ומלעגאַלע דיסקרימינאַטאָרישע אַקציעס מוזן זיין פֿאַרגעלייגט אין צוויי יאָר פֿון דער קאַמיסיע פֿון אַזאַ אַקציעס. ביים אויסגעפֿינען אַז אַ באַלעבאַס האָט פֿאַרלעצט דעם סעקציע, וועט דער ראַט באַפֿעל אַ באַפֿעל אַז יעדער אָנגעשטעלטער וואָס איז אַזוי דיסקרימינירט געוואָרן וועט ווערן צוריקגעשטעלט צו באַשעפֿטיקונג אַדער אַנדערש צוריקגעשטעלט צו דער פֿאַזיע אַדער פֿרויילעגעס וואָס ער אַדער זי וואָלט האָבן געהאַט, אָבער פֿאַר די דיסקרימינאַציע און וועט ווערן קאַמפּענסירט דורך זיין אַדער זייער באַלעבאַס פֿאַר קיין אָנווער פֿון פֿאַרגיטיקונג ופקומענדיק ווייל פֿ אַזאַ דיסקרימינאַציע צוזאַמען מיט אַזאַ אַפּצאָלן אַדער יאַרגעלט פֿאַר סערוויסטס געגעבן דורך אַן אַדוואָקאַט אַדער לייסאַנסט פֿאַרשטייער ווי פֿאַרפֿעסטיקט דורך די ראַט. יעדער באַלעבאַס וואָס אָנרירט דעם אָפּמאַך וועט זיין לייבאַל צו אַ שטראַף פֿון ניט ווייניקער ווי הונדערט דאָלאַרס אַדער מער ווי פינף הונדערט דאָלאַרס, ווי עס קען זיין באַשלאָסן דורך די ראַט. אַלע אַזאַ שטראַפֿן זענען זיין באַצאָלט אין די שטאַט שאַצקאַמער. אַלע שטראַפֿן, פֿאַרגיטיקונג און אַפּצאָלן אַדער יאַרגעלטן זענען באַצאָלט בלויז דורך דער באַלעבאַס. דער באַלעבאַס אַליין און ניט זיין אַדער איר טרעגער וועט זיין לייבאַל פֿאַר אַזאַ שטראַפֿן און צאָלונגן. יעדער טני' אין אַן אַפֿאָרזיכערונגס-פֿאַליטיק צו באַפֿרייען דעם באַלעבאַס פֿון אַכרייט פֿאַר אַזאַ שטראַפֿן און צאָלונגן איז פֿאַסל.

א באַלעבאַס וואָס איז געפונען אין הילעל פֿון דעם סעקציע און דער פֿאַרדרינגע אָנגעשטעלטער מוזן מאַכן מעלדונג צו די ראַט וועגן די שטייגער פֿון דער העסקעם פֿונעם באַלעבאַס אין דרייסיק טעג נאָך דערהאַלטן פֿון אַ לעצט באַשטימונג. אין פֿאַל פֿון דורכפֿאַל פֿון באַריכט וועגן העסקעם, אַדער דורכפֿאַל פֿון אַ באַפֿעל אַדער שטראַף פֿון די ראַט ין דרייסיק טעג נאָך דעם באַפֿעל אַדער מעלדונג פֿון שטראַף איז געדינט, אַחוץ ווען די בייצייטיקע אַפּלאַקיישאָן צו די ראַט פֿאַר אַ מאַדיפֿיקייטיאָן, רייסיסשאַן אַדער רעצענזיע פֿון אַזאַ אַרדער אַדער שטראַף איז פֿאַרגעלייגט אונטער די סעקציע 23 פֿון דעם קאַפיטל, דער טשערמאַן אין אַזאַ פֿאַל אַדער, אויף די צושטימען פֿונעם טשערמאַן, קיין פֿאַרטיי קען דורכפֿירן דעם באַפֿעל אַדער שטראַף אין אַ ענלעך שטייגער ווי אַ אַוואָרד פֿון פֿאַרגיטיקונג.

צווייט. b-203. ריינסטיימאַנט נאָך משפּחה לאַזן. יעדער באַרעכטיגטע אָנגעשטעלטער פֿון אַ קאַווערד באַלעבאַס וואָס נעמט פֿאַרלאָזן אונטער דעם אַרטיקל וועט זיין באַרעכטיגט צו זיין ומגעקערט דורך דעם באַלעבאַס צו צוריקקריגן פֿון דעם פֿאַרלאָזן צו דער שטעלע פֿון באַשעפֿטיקונג וואָס דער אָנגעשטעלטער האָט געהאַלטן, אַדער צו זיין ומגעקערט צו אַ פֿאַרגלייכלעך שטעלע מיט פֿאַרגלייכלעך באַשעפֿ טיקונגס-בענעפֿיץ, באַצאָלן און אַנדערע טערמינען אין תנאים פֿון באַשעפֿטיקונג. דאָס נעמען פֿון משפּחה לאַזן וועט נישט פֿאַרשאַפֿן די אָנווער פֿון אַ באַשעפֿטיקונג נויץ צוואַגעוואַקסן איידער די דאַטע פֿון דעם אָנהייב פֿון דער משפּחה לאַזן. גאַרישט אין דעם סעקציע וועט זיין געטייטשט צו באַרעכטיקן קיין ומגעקערטע אָנגעשטעלטער צו די אַקזיימיאַליישאָן פֿון קיין סעאַזש אַדער באַשעפֿטיקונגס-בענעפֿיץ בעשאַס קיין פֿעריאַד פֿון פֿאַרלאָזן, אַדער קיין רעכט, נויץ אַדער שטעלע צו וואָס דער אָנגעשטעלטער וואָלט האָבן געווען באַרעכטיגט אויב דער אָנגעשטעלטער האָט נישט גענימען די לאַזן.

צווייט. 241. אַפּלאַקיישאָן פֿון אַנדערע פֿראַוויזשאַנז פֿון קאַפיטל. אַלע די כוחות און דוטיז צוגעשטעלט אַדער אַרופֿגעלייגט צו דעם טשערמאַן און ראַט דורך דעם קאַפיטל וואָס זענען נויטיק פֿאַר דער אַדמיניסטראַציע פֿון דעם אַרטיקל און נישט סתירה, זענען, אין דעם מאַס, צוגעשטעלט צו דעם אַרטיקל; און קיינער פֿון די אַנדערע פֿראַוויזשאַנז פֿון דעם קאַפיטל וואָס זענען שייך צו די בענעפֿיץ צוגעשטעלט דורך אַנדערע אַרטיקלען אין דעם קאַפיטל, קענען זיין געטייטשט צו זיין אָנווענדלעך צו דעם אַרטיקל. די פֿראַוויזשאַנז פֿון דער סעקציע 100 פֿון דעם קאַפיטל וועט זיין אָנווענדלעך ווי גאַר ווי עס איז באַשטימט אין דעם אַרטיקל, אַחוץ אַז די שטראַפֿן באַצאָלט אין די שטאַט שאַצקאַמער לויט צו דעם אַרטיקל וועט זיין געווענדט צו די הוצאות פֿון פֿאַרוואַלטן דעם אַרטיקל.

צווייט. 111. אינפֿאַרמאַציע צו צושטעלן דורך דעם באַלעבאַס. יעדער באַלעבאַס וועט צושטעלן, אויף בעטן, די טשערמאַן קיין אינפֿאַרמאַציע וואָס ער דאַרף צו דורכפֿירן די פֿראַוויזשאַנז פֿון דעם קאַפיטל. דער טשערמאַן אַדער ראַט קען אונטערזוכן אונטער שבועה יעדן באַלעבאַס, אַפֿייער, אַגענט אַדער אָנגעשטעלטער. א באַלעבאַס אַדער אַן אָנגעשטעלטער וואָס באַקומען, פֿון דעם טשערמאַן, אַ ליידיק טעקע מיט אינסטרוקציעס צו פֿאַרלייגן די דאָטיקע טעקע, וועט פֿאַרשאַפֿן די זעלבע צו זיין אָנגעפֿילט גאַר און ריכטיק אויף אַלע פֿראַגן אין די טעקע, אַדער אויב ער קען נישט טאָן דאָס, זאָל געבן גוטע און ענגע סיבות פֿאַר אַזאַ דורכפֿאַל. ענטפֿערט צו אַזאַ פֿראַגן וועט זיין סאַבסקרייבד דורך דעם באַלעבאַס אַדער דעם אָנגעשטעלטער און באַשטעטיקט ווי עמעסדיק אונטער די שטראַף פֿון פֿאַלשע שווע און אומגעקערט צו דער טשערמאַן אין די צייט וואָס די טשערמאַן באַשטימט.